Ե. 6670 1892 ՄԱՐՏ 9 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ 32 ԻՆՃԻ ՍԷՆԻ ՃԼԱՖ 1892 ՄԱՐՏ 21 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԿՏԻ Ե. 6670

ԳԻՆ 10

Մանկական Աշխատաւոր

ԳԻՆ 10

ԳԻՆԸ ՄԻ ԱՄԻՍ

Բազմալեզու Էջին սենելիք Մէճիտ 7

Սրանպոլ Էջին » » 6

Բոլոր իւեցրեթի պիտէ աեիտ տիր

Իսթանպոլտա, Փիւրքեիւ խանընտա, ալթ գաթտա վագը 21 վէ 23 նիւմէրոլու մաղազալար.

مطبعه وادره خانه‌سی

استانبولده کوزکجی خانده آلتقاده واقع ۲۱ و ۲۳ نومرولو مغازه‌لر.

منظومهٔ افکار

صاحب امتیاز و مدیر مسئولی

فره‌بت یانوسیان

١٣٠٨ ՄԱՐՏ 9 ՍԱՀԻՊԻ ԻՐԹԻՆԱՋ ԿԱՐԳՊԵՏ Ց. ՓԱՆԻՍԵԱՆ ١٣٠٩ ՇԱՊԱՆ ٢٢

ԱԶԳԱՅԻՆ

Գէյօղլու քիլիսէմիզին խտարէսի իչիւն, Քաղ. Ժողով Թարաֆընտան նասպ ու Թաեին օլունան գօմիսիօն ազալրընտան պաղըլարը իսթիֆա իթմիշ օլուսուգլարընտան, Քաղ. Ժողով Ատենապետի աթուֆ Սիմոն պէյ հազր. տիւն Գէյօղլունա կիտէրէք, ազայի միւմանլէյհիւմ իսթիֆալարընը կէրի ալարաժաղա ժուվաֆֆաղ օլմուշ ատուր.

Տէրսաատէթտէ պուլունան Պալըքէսիր վէ էրզինկեան առաջնորդլարը Դեր. Տիմոթէոս եպիսկոպոս վէ Արժ. Յովհաննէս Ծ. Վրդ. տախի, բուհանի մէպուս սրֆաթը իլէ պիղդաթ էջմիածինէ կիտէճէքլէրինտէն, ճիսմանի մէպուլար ինթիխապ իթմէլէրինի քէնտի Վիճակլարընա իշար իթմիշլէր տիր.

Բաւմ Բաթրիգի Նէոֆիթոս էֆէնտի ճաղր.նին թալէպի իլէ, Պալըքէսիր Առաջնորդու Դեր. Տիմոթէոս եպիսկոպոս Հապէշիսթանա իճրա իթտիկի սէյեահաթընը միւնասէբիճ, էրմէնիճէ քիթապըն միւզէյեէն պիր նիւսխէսինի միւշարիլէյհէ իհսան իթմիշ օլուսուգունտան, Նէոֆիթոս էֆ. հազր. Տ. Տիմոթէոս եպիսկոպոսա Բաւմա պիր մէքթուպ կազարագ, պէհանը թէչէքքիւր իթմիշ տիր.

Սամաթիա Թաղ. խորհուրդուն հիմմէթի իլէ, մահէլլի մէզքիւր ղըղլար մէքթէպինտէ, սիւպհանա մախսուս պիր ատէսխանէ (մանկապարտէզ) թէէսիս օլունմուշ վէ էօնիւմիւզտէքի չարշէնպիհ կիւնիւ բէսմէն քիւշատ իսթիյէճէք իմիշ.

ՏԱԽԻԼԻԵԼ

Տիւն պէրմիւթատ ագաը իճթիմա իտէն մէճլիսի խատաբ Վիւքէլա, ագշամ սաաթ եարբմա գատար իճրայի միւզաքերէ իթմիշ, վէ մէճլիս տաղլարդատան սոնրա տախի, Սաարազամ ճէվատ բաշա հազր. սաաթ պիրէ գատար գալարագ միւհիմմ իշլէրլէ մէշղուլ օլմուշլար տուր.

Տենիզ թէլեկրաֆ գապլօլարը խտարբեսի միւարիի Սբբ ճօն Բէնտը, էվվէլքի ճումա կիւնիւ հուզուրու հազրէթի Բաթիշահիէ գապուլ օլունաուզունա, քէնտիսինէ ալթուն վէ կիւրիւշիմթիեաղ միտալեալարը իհսան պույրուլմուշ տուր.

Գահրիէ Նէզարէթի գըրհը «Գօմոտէօրտի ֆէրիդի Մէհէմմէտ բաշա հազրէթլէրինէ, պիր գըթա ալթուն իմթիեաղ վէ ասքէրի իեանէ գօմիսիօնու ազասընտան էրքեանը հարպիէ միլլիվասը Սաաստատին բաշաեա, ալթուն Լիեագաթ միտալեասը իհսան պույրուլմուշ տուր.

Տիւն Նէվրուզ օլմագ հասէպի իլէ, չէհրիմիզտէ մուդիմ Իբան միւթէսերան վէ թիւճճարը, ճըղալ օղլունաա վագը սէֆարէթխանէյէ կիտէրէք, սէֆիր Լսաաուլլահ խան հազր.ինի թէպրիք իթմիշլէր տիր.

Պու միւնասէպէթլէ Խարբհիէ Նէզարէթի թարաֆընտան, թէրճէման Միքայէլ վէ մագամը Սաաարէթտէն Վէքիլ էֆ.լէր հազարաթը վէ մուհանդիսին գօմիսիօն բէհիսի Եուսուֆ Բիղա բաշա հազր. տախի սէֆարէթխանէյէ կիտէրէք, իճրայի ըճամի թէպրիք իթմիշլէր տիր.

Վէլատէթի հազրէթի Շէհրիեարի միւնասէպէթի իլէ, Կիրիտ վիլայէթի մէրքէզի օլան Հանիա շէհրինտէ պուլունան գօնսօլօսլար վէ Իսլամ վէ Խրիսթիեան էհալիսի, վալի վէքիլի Մահմուտ Ճելալէտտին բաշա հազրինին նէզտինէ կիտէրէք, իֆայի ըճամի թէպրիք իթտիքլէրի կիպի, կիճէ տախի միւքէմմէլ պիր շէհրաեին իճրա դէլընմըշ տուր.

Էվվէլքի կիճէ Սաարազամ հազրինին շէրէֆինէ օլարագ Շուէտ սէֆիրի Մ. Սթիվօդ Թարաֆընտան Գէյօղլունաքի սէֆարէթխանէյէ միւքէմմէլ պիր ղիեաֆէթ վէրիլմիշ տիր. Պունտա պիր օգ սէֆիրլէր վէ զէվաֆը միւթէպէրէ հազրը պուլունարագ, զիեաֆէթին խիթամընտա տա միւքէմմէլ պիր սուարէ թէրթիպ օլունմուշ տուր.

Միւթէվէֆֆա առքթէօր Վուլդօվիչին եէրինէ Պուլկարիսթանըն Տէրսաատէթ գաբու քէհեալըղընա թաեին օլունան Մ. Տիմիթրօֆ էվվէլքի ագշամ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր.

Միւմաիլէյհ Բօպէրթ Գոլէճտէ իքմալը թահսիլ իթմիշ 45 եաշընտա պիր զաթ օլուպ, պիր գաշ լիսանա աշնա իմիշ.

Բէժի խտարէսի 1306 սէնէսինտէ տէվլէթէ 19,000 լիրա ֆազլա վարիտաթ վէրմիշ իքէն 307 սէնէսինտէ 40,000 լիրա վէրմիշ, վէ պու հիսապա խազինէյի Մալիէ, կէչէն սէնէ 21,000 լիրալըղ պիր ֆազլաեա մալիք օլմուշ տուր.

Շիւպհէ եօք տուր քի էվվէլքի սէնէ 19,000 լիրա թուրթան պիր ֆազլայի վարիտաթը կէչէն սէնէ 40,000 լիրաեա պալիղ օլմասը հիւսնի ինթիզամ էսէրի տիր.

Սէնէյի հալիէ վարիտաթընը լաղալ 60-70,000 լիրա թուրթաճաղը անլաշըլըեօր.

Էլլէրինտէ թըպրիսէնէզարէթինէն տիբլօմասը պուլունմաեան, վէ եախօտ, մէմալիքի էճնէպիսէտտէ ֆէնենի իսբիչարիի թահսիլ իտէրէք տիբլօմա տլըղաա, մէքթէպի թըպրիսէճէ թաստիգ իտիլմէմիշ օլանլարընը, էճզաճբլիգ իտէմէճէքլէրի աէֆթալէ Տախիլիսէնէզարէթինտէն պիլտիրիլտիկի հալտէ, եէնէ պու կիպի թաստիգ իտիլմէմիշ քէսանընն ոանաաթ իճրա իթմէլէրինին մէնի իլէ տիւքքեանլարընը գաբատըլմասը վէ հազդլարընտա թասդիգատթը գանունիեէնին իճրասը իչին, պու քէրրէ տարսի, Ֆախիլիսէ վէ Ատլիսէ վէ Թըպրիսէ Նէզարէթլէրինտէն լազըմ կէլէնլէրէ պիլտիրիլմիշ տիր.

Տէրսաատէթ բըխթըմլարընը ինչատթը լազըմէսի իչիւն, Պահարիսէ թարաֆլարընտա 250,000 մէթրո միքեաբընտա իսթիճար օլունան արազիտէն թաշ չըդարաճագ ամէլէնին իդամէթինէ մախսուս օլմադ իւզրէ, պիր թադրմ պարագալար ինչասը վէ մէղքիւր ամէլէնին իհթիեաճաթընը թէտարիք իչիւն, պիր պագգալ տիւքքեանընն թէէսիսի գումբանեա թարաֆընտան իսթիտա իսիլմիշ, վէ իշպու իսթիտա Նաֆիա Նէզարէթի իլէ Շէհր Էմանէթի արասընտա միւզաքերէ իտիլմէքտէ իմիշ.

Ծիրքէթին ինչատթա պաշլատարը կէ մանլերտէ պազր խալի մահալլերի կէրէք իմալաթ վէ կէրէք սաեիր սուրէթլէ գուլլանըլմագ իւզրէ գումբանեաեա թէրքի Նաֆիա Նէզարէթինէ դարար վէրիլմիշ տիր.

Գումբանեա պու քէրրէ թաշ միւպահասաթը իչիւն պազը թէչէպիւսա. թա իպթիտարլա, ամէլէ եազմագա վէ ամէլէ իշ պաշլարընը թահինէնէ պաշլամըշ տուր.

100տէ 4 ֆանիլի Օսմանլը էսհամընը իճրայի թահվիլի իչիւն, Ինկիլթէրրանըն հիւքիւմէթի Սէնիսէ վէ Ֆրանսա իլէ միւզաքերաթա կիրիշիզ կիրիշմէտիկի, Ինկիլթէրրա մէպուսան մէճլիսինտէ 10 մարա թարիխինտէ վուգու պուլան իճթիմաընտա, մալիսէ նազրը Մ. Կոշէնտէն սորուլմուշ օլմաղլա, միւմաիլէյհ պու մուամէլէյի թահվիլիսէնին իճրասը, Ինկիլթէրրաեա արդու իսիլտիկինի վէ ֆագաթ պու պապտէ պիր դարար իթթիխաղ իսիլինճէսէ գատար, Ինկիլթէրրա իլէ հիւքիւմէթի Սէնիսէ վէ Ֆրանսա արասընտա ուզուն միւզաքերաթ ճէրեեան իտէճէկինի պէեան էյլէմիշ տիր.

Լէդի պանգասը հագդընտա ալընան մալիմաթը մէվսուդէյի ախիրէսէ նազարէն, մէղքիւր պանդանը տուեեունաթը իքի միլեոն ֆրանգը միւթէճավուզ օլմասընը հալտէ, զիմէմաթ վէ մաթլուպաթը տուեեունու մէղքիւրէսի պալիղէն մնպէլաղ թեսվիսէսէ քիֆաեէթ իթտիկի կիպի, բիեացամըղ իւղէրինէ թէեսիրի իսէ ատէթա հիսա օլունմաեաճագ տէրէճէտտէ ճիւզիեաթ դապիլինաէն տիր. Պիր Բաւմ գարբսընընն մէղքիւր պանդասա 6,000 լիրա մաթլուպու օլսուզունա տաեիր կէրէք պիղմ վէ կէրէք տիկէր զաղէթալարընն վիրտիկի հավասիս էսասէն սահիհ իսէ տէ, ալաճագլը Բաւմ գարբսը օլմաեըպ, էվրօբալը օլսուզու, վէ հաթթա ալաճաղընը թահսիլ խուսուսունտա իսլիճալ իթմէտիկի թէհագդուգ իթմիշ տիր. Ասհապը մաթլուպ պանգա թարաֆընտան թէճէմմիւէ տավէթ օլունմաղլա, պու պապտէ պիր սուրէթի թէսվիսէ հուսուլէ կէլէճէկկի վէ պանդանը երինէ մուամէլաթընա տէվամ իտէճէկի մէճմուլու գավի պուլունմագտա իմիշ. Զաթէն պանդանընն կազ շիրքէթինտէ ալաճաղը օլան եարբմ միլեոն ֆր. միւմթէնի իւթթահսիլ պիր մէղլաղ օլմաեբպ, անճագ էմրի թահսիլի պիր ազ միւտատէթ միւթէվագգէֆ պուլունտուղու իսթիխպար գելընմըշ տուր.

Պիլէճիք իլէ Ին Էօնիւ արասընտաքի խաթթ էմրաֆընտա պուլունան եարարատան պիրի չէօքերէք, շըմէնտըֆէր խաթթընը գարասըղընան, Պիլէճիկէ կելմէք իւզրէ պուլունան դաթար թէվագդուֆա մէճպուր օլմուշ, վէ չիմանէ գատար գումբանեա թարաֆընտան ամէլիեաթը լազըմէ իճրա օլունտուղունտան, ճօլուն աչըլմըշ օլաճաղը մէճմուլ տուր.

Շէհրիմիզտէ պուլունան Սօսիէթէ ժէնէրալ պանգասընն մուամէլաթը, հէր նասրլսա քէսգի թէրագգը վէ թէվֆսիս իտէմէեուգ, հալ ու մէվգը միւշքիլ պիր սուրէթ քէսգ իթմիշ օլտուզունան, թէէսիսաթը մէղքիւրէ իտարէ մէճլիսի, պանդանընն ֆէսխինէ գարար վէրմիշ տիր. Իշպու գարար հիսէտտարան մէճլիսի ումմումիսինէ արդ օլունաճագ տուր.

Մուտանեա—Պուրսա շըմէնտըֆէր խաթթընը 14ինճի քիլօմէթրօսունտա Բէթրօ Բօլբա նամընտա իթալեալը պիր միւթէահիտ նաշը պուլունմուշ, վէ մէրգումուն 7 եէրինէ մէճբուհ օլտուզու կէօրիւլմիշ տիր. Ճանիի օրթաեա չըգարմագ իչին Մուտանեա գայմագամլըղը թարաֆընտան 3ի իթալեալը 3ի Քիւրտ վէ 1ի Թիւրք օլմագ իւզրէ 7 քիշի թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ վէ «Ընէօլոգսուն» պէհանընա կէօրէ պու ճինսէթի իրթիքաղ իսէնլէրին մագթուլուն ըէֆիգլէրի պուլունան իթալեանլար օլտուզու անլաշըլմըշ տուր.

Մէմալիքի Շահանէտէն Եունանիսթանա գօնուն վէ գուզու իտխալ, էվվէլճէ մէն օլունմուշ իտի. Մէճլուսէթի մէղքիւրէնին Եունան հիւքիւմէթի թարաֆընտան պու ատֆա ըէֆ օլունտուղու Ամթինա սէֆարէթինտէն պէլտիրիլիսօր.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Գապը Սէրասքէրի սբհհիէ տաեիրէսի պաշ միւմէյեիդի սատատ. Վասրֆ պէյ հազր.ինէ, միւշահէտ օլան մէսայի վէ իդաամաթընա մէպնի ուլէա սընֆը էվվէլի,

Մարթպուաթը էճնէպիսէ գալէմի միւմէյեիդի սանիսի իղդ. Խալիլ Հիլմի պէեէ, գբաէմ վէ էհլիեէթինէ մէպնի բիւթպէյի սանիսէ սընֆը միւթէմաեէզի թէվճիհ պուլբուլմուշ տուր.

ՆԻՇԱՆ

Առաեա վալիսի աթուֆ. հաճի Իզզէթ էֆ. հազր.ինէ 1ինճի Մէճիտի,

Ցուեունու ումումիէյի Օսմանիէ մէճլիսի բէեիսի սապբգը Մ. Օպարէնէ 1ինճի Օսմանէ,

Բուսիա ատվլէթինին Գահրը Սէֆիա տօնանմասը գօմանտանը ամիրալ աբ Լիվօրօնա 1ինճի Մէճիտի,

Գարատաղ միւֆթիսի թէքօշը հաճի Մուսթաֆա Հիլմի էֆ. իլէ, Էտիրնէ էշրաֆընտան իզզ. Բէֆիզ պէեէ 3ինճի բիւթպէյլերաէն Մէճիտի նիշանլարը իհսան պույրուլմուշ տուր.

ԽԱՐԻՃԻԵԼ

ԱԼՄԱՆԵԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐՈՒՆՈՒՆ ՍԷՑԵԱՀԱԹ ԲՐՕԿՐԱՄԸ

Ալմանեա իմբէրաթօրու կիեօմ հազրէթլէրինին, իշպու 1892 սենէսի դարֆընտա վուգու պուլաճագ օլան սէյեահաթլարը, հէման շիմտիտէն գարարլաշտըրըլմըշ օլմաղլա, պու պապտէ ըսմէն նէշը իտիլէն բրօկրամլարտան ալընան մալիւմաթը, Բարիս գազէթալարը պէրվէճհի աթի եազմագտա տըրլար։

Իմբէրաթօր հազր. Էօնիւմիւզտէքի մայիս նիհաեէթինտէ, շարդի Բրուսիա գըրթասընընն մագարրը իտարէսի օլան Բէճոնիկս Բայխ շէհրինէ կիտէրէք, պիր միւտտէթ օրտատա գալաճագլար տըր։ Պատէհու Շուէտ-Նորվէկիա սահիլինտէ վէ էն միւնասիպ պիր շէհրտէ պիր միւտտէթ իգամէթ իտերէք, մէվսիմի սայիքն պիր գըսմընը օ Թարաֆլարտա միւրուր իշիւն, Ալմանեատան միւֆրէգաթ իթմէքլէ պէրաբեր, էկէր Նորվէկիա պալըդճըլարը թարաֆընտան պիր պէօհիւք պալէնա սայտ իտիլէճէք օլուր իսէ, պունուն տա սահիլ նէ վէճհլէ չէքիլտիկինի, վէ նասըլ բարէլենտիկինի թէմաշա իշիւն, թէնսիպ իթաիքլէրի սուրէթտէ յունխ նիհաեէթինէ գատար գալաճագլար տըր։

Իմբէրաթօր հազր. Նորվէկիատան ավտէթ իյլետիքտէն սօնրա, իմբէրաթօրիցա հազր. բրէնսլէր իլէ պէրաբեր Գասլա կիտէրէք, Վիլհէլմզէխ սայֆիեէսինտէ պիր միւտտէթ իգամէթ իյլեեճէքլէր տիր։

Օգոստոսուն էվասէթինէ տօղրու, պիր զէմանլէրտա, Պատ կըանտուգալըղը օրտուլարընտան պիրէյլէ, Վիւրթէմպէրկ գրալիեէթի օրտուլարընտան պիրի, պէօհիւք պիր մանօվրա իճրա իտէճէքլէրինտէն, հէմ պու մանօվրաեը կէօրմէք, հէմտա Վիւրթէմզուրկ գրալը զիեարէթ իյլեմէք իշիւն, Կիեօմ հազր. Վիւրթէմպէրկ շէհրինէ կիտեճէքլէր տիր։

Օն ալթընճը վէ սէքիզինճի գօլ օրտուլար, Ալսազ-Լօրէնտէ պիր մանօվրա իճրա իտէճէքլէրինտէն, թրատատա հազրը պուլունարագ մանօվրաեը սէյր իտէճէքլէր տիր։

Իմբէրաթօր հազր. հէմ Լօնտրաեա վէ հէմտէ Վիէննատա սէյեահաթ իտէճէքլէրի բրօկրամլարտա միւնտէրիճ տէկիլ իսէտտէ, պէցյլէ պիր ըիվաեէթտէ վար տըր։ Բրօկրամտա էվվէլճէ Գուքրէշ սէյեահաթը միւնտէրիճ իքէն, պիլախէրէ պունտան նասընլատա սարֆը նազար օլունմուշ տուր։

Սիլէզեա վէ Նօրէնկ Թարաֆլարընտատա թէրթիպ իտիլէճէք սայտ ու շիքեար ճէվէլանլարընտատ հազրը պուլունտուգատան սօնրա, Սբանեա գրալիցասընընտա զիեարէթ իտէճէքլէրի մէրվի տիր։

ՇՈՒԷՏ ՆՕՐՎԷԿԻԱՏԱ ԱՀՎԱԼ.

Ագտէմճէ եազըլաբղը վէճհլէ, Ագանտինավ Շիպիհ ճէզիրէսինտէ գուհուբ իտէն իխթիլաֆ, պու կիունլէրտէ քէսպի գուվվէթ իթմէկէ պաշլամըշ աբը։ Էվրօբա ամալը սուլհիեէսինճէ մուճիպի էնտիշէ օլան պու հալին մէպտէեի, Նորվէկիա հիւքիւմէթինին մէմալիքի էճնէպիեէտ քէնտինէ մախսուս պիրէր գանաօլօ հէյեէթի պուլունտուրմասը իտիաստ օլուգ, Շուէտլիլէր տախի պունա քիլլիեէն ըէատ իլէ ճէվապ վէրմէքտէ իտիլէր։ Ֆագաթ մէսելէ պիտաեէթի գուհուբինտէքի հիւանը թէլագգըբ եավաշ եավաշ գայպ իթմիշ, վէ իքի մէմլէքէթ մաթպուաթը միւնագաշաթը բուզմէրրէեէ իպթիտար իյլէմիշ տիր։ Հէլէ Սգանեթինավ իւլէմայի հուգուգունտան օլան Ֆօգթ. Բէնչ «Մօրկանպլաթ» գազէթասընտա էքի ֆըգրայի մախսուսէ եազմըշ, վէ պունլարընը պիրինտէ Նորվէճիա հիւքիւմէթինին խարիճտէ գօնսօլաթօ թէէսիսինէ Նորվէկիա շուրայի տէվլէթինին հագգը տարիհի օլուգունու իթեան իյլէմիշ օլմաղլա, թէէսիրաթը շէտիտէեի միւսթէզիմ օլմուշ տուր։ Պունտան մատատա բարիգալ թարաֆտարը օլան «Գօթպուրկ Շրուէ Ֆարէնտհանտիոէնկ» գազէթասը Նորվէկիանընն Շուէտ օրտուսու իլէ իշ գալինի շէտիտէն թավսիեէ էյլէմիշ տիր։

Շուէտ վէ Նորվէկիա գրալը հաշմէթլու Օսգար հազրէթլէրէյլէ վէլիհահա Կիւսթավ ճէնապլէրինին Գրիսթիանիատան Սթօգհօլմա մուվասէլէթինտէ, էհալի թարաֆընտան սուրէթի ֆէվգէլատէտ ասարը իհթիրամ իպրազըյլա իսթիգպալլէրինէ շիթապան օլմալարը, զայրէթի միլլիեէնին հէեեճանէ կէլմէսինէ իշարէթ օլմագ իւզրէ թէլագգը իտիլմէքտէ, վէ պիր միւտտէթ սօնրա Շեիպհ ճէզիրէնի մէզքիւրէտտէ ասաեիշին միւխթէլլ օլաճաղընա գուվվէթ վիրմէքտէ տիր քի, մէսէլէնին շանանը թէէսսիֆ օլան թարաֆը ասըլ պու տըր։

Էվրօբատա սուլհ ու միւսալէմէթին թէգարրուրու իշիւն պունճա հիւքիւմաթը մուազզամա թարաֆընտան սարֆը մէտալիի տիլիպ տուրուրքէն, շիմալտէ նիշէ սէնէլէրտէն պէրի միւթէնաեիմի սուլհ ու սէլէմ օլան պիր հիւքիւմէթի միւթթահրտէնին թէզատտը ամալ վէ միւնաֆէրէթի սէսլէք կիպի սէյեհնէլէր իշինտէ եուվարլանմասը հիչ պիր վէճհլէ թէճվիզ իտիլէմէզ։

Կէրէք Շուէտ վէ կէրէք Նորվէկիա զիմմաարանը հիւքիւմէթինին պու պապտէ պիր իթիլաֆը ճիտտիեէճէնանիլիեէթլէրի, սուլհու սիմուի իշիւն թէմէննի իտիլէճէք մէզասիսի խայրիեէտտէն տիր։

ՖՐԱՆՍԱՏԱ ԹԻՃԱՐԷԹԻ ՊԱՀՐԻԵԷ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ֆրանսատա թիճարէթի պահրիեէեէ միւմքին օլատուգու գատար վիւսաթ վերմէք իւզրէ, ախիրէն թէրթիպ օլունան պիր նիզամնամէյի ճէտիտ, պու քէրրէ մէճլիսի մէզուսանընն նազարը թէտգըգընա արզ իտիլմիշ տիր։

Ֆրանսա մէմլէքէթի մէվգրէն Պահրը Մուհիթի Ղարպի, վէ Շիմալ տէնիզի, վէ Պահրը Սէֆիտ իլէ մուհաթ օլուպ, պու սահեէտտէ Ֆրանսըզլար տիւնեանընն պահրիեէճէ էն միւթէրագգը միլլէթի օլմագ իսթիտատընը հայիզ պուլունտուգլարը հալտէ, Ֆրանսա թիճարէթի նասըլսա պու ահվալ իլէ միւթէնասիպ օլաճագ տէրէճէտտէ թէվէսսիւ իտէմմիշ օլատուգունտան, հիւքիւմէթճէ պու քէրրէ քէյֆիյէթի մէզքիւրե նազարը տըգգաթա ալընըպ, թիճարէթի պահրիեէնին թէվէսսիւ վէ թէրագգըսը զըմնընտա, կէրէք եէնիտէն ինչա օլունաճագ սէֆային իշին, վէ կէրէք ուզագ սէնիզլէրտէ սէյր ու սէյեահաթ իյլեեճէճէ սէֆինէլէր իշիւն իքրամիեէլէր էթասը թահթը գարարա ալընմըշ տըր։

Պու եէնի գանունու մէճլիսի մէպուսանընն նազարկեահը թէտգըգընա թագտիմի վէսիլէսի իլէ, Ֆրանսըզ զազէթալարը, Ֆրանսա թիճարէթի պահրիեէսինէ իճրա իտէն սէֆինէլէրին մըգտարընա տայիր, պազը մալիւմաթ նէշը իյլեմիշլէր տիր քի, մալիւմաթը մէզքիւրէնին խիլասաթէն թէրճէմէսի ֆայիտէտտէն խալի օլմազ։

1880 սենէսինտէ իսէ, Ֆրանսանընն մէճմուու սէֆայինի թիճարիեէսի 15,058 գըթա սէֆինէտտէն իպարէթ օլուպ, պունլարընն ճիւմլէսի 919,298 թօնէլաթօ հաճմինտէ տիր։ 1870 սենէսինտէ իսէ, Ֆրանսանընն մէճմուու սէֆաեինի թիճարիեէսի 944,013 թօնէլաթօ իսթիապընտա օլմագ իւզրէ, 15,111 գըթատան իպարէթ պուլունմաղլա, օն սենէ զարֆընտա Ֆրանսա թիճարէթի պահրիեէսինի իճրա իտէն սէֆինէլէրճէ պիր մըգտար նօգսան կէօրիւլմիւշ տիր։

Թիճարէթ սէֆայինի հագգընտա թուրթուլան սթաթիսթիքլէր մէալինտէն միւսթէպան օլտուգունա կէօրէ, եէլքէն սէֆինէլէրի կիթտիքճէ ազալմագտա, վէ վարօր իսէ սենէ պէ սենէ թէզաեիւտ իյլէմէքտէ տիր։ Մէսէլա 1878 սենէսինտէ, Ֆրանսատա 783 գըթա եէլքէն կէմիլէրի, վէ 19 գըթա վարօր ինչա իտիլմիշ իքէն, 1889 սենէսինտէ, եէնիտէն ինչա գըլընան եէլքէն սէֆայինինին մըգտարը 879 գըթատա թէնէզզիլ իթմիշ, վէ վարօրլարըն մըգտարը իսէ, ալթմըշա պալիդ օլմուշ տուր։ 1875 սենէսինտէ, սէֆայինի թիճարիեէ վասըթասը իլէ, Ֆրանսատա իտխալ օլունան էմթիանընն մըգտարը 14,000,000 թօնէլաթօտան իպարէթ օլտուգու հալտէ, 1890 սենէսինտէ մըգտարը մէղքիւր 2,500,000 թօնէլաթօեու պուլմուշ տուր, հալգու քի, պու իտխալաթը, եալընըզ 100տէ 36 սը Ֆրանսա սէֆայինի թիճարիեէսի, վէ 102տէ 63իւ տախի միլէլի էճնէպիեէ սէֆաեինի թարաֆընտան իճրա իտիլմիշ տիր։

Էճնէպի սէֆինէլէրի միեանընտա, էն միւհիմմ նազլիեաթ, Ինկիլիզ սէֆինէլէրի իլէ վուգու պուլարագ, մէսէլա 1890 սենէսինտէ սէֆաեին վասըթասը իլէ, Ֆրանսատա իտխալ օլունան էմթիանընն մըգտարը 14,848,785 թօնէլաթօ օլտուգու հալտէ, պունուն 10,822,358 թօնէլաթօսունու Ինկիլիզ թիճարիեէսի իտխալ իյլէմիշլէր տիր։

Մարսիլիա լիմանը միւսթէնա օլարագ, Ֆրանսա լիմանլարընա վուգու պուլան իտխալաթ, էքսպրիեէթլէ էճնէպի թիճարիեէսի թարաֆընտան վագը օլմաղլա, հիւքիւմէթ պու հալին էօնիւնի քէստիրէրէք, Ֆրանսա սէֆաեինի թիճարիեէսինին մըգտարընը թէզեեիա իշիւն, միւմքին օլտուգու գատար միւսատատաթ իպրազընա գարար վէրմիշ, վէ պու գարար իւզէրինէ գանունու ճէտիտա գալմէք ալընմըշ տըր։

ՐՈՒՍԻԱՏԱ ԴՐԹԼԸԴ

Բուսիատա գահթզէտէկեանա մուավէնէթ իշիւն, իթթիխազ օլունան թէտապիրին, իհթիեաճաթը մէվճուտեէի տէֆէ քիֆաեէթ իտէմմէքտէ, վէ գարուրէթին կիւնտէն կիւնէ արթմագտա օլտուգու, Բուս զազէթալարընընն ճիւժլեեի իֆատաթընտան տըր։

ՀԱՑՏՈՒՏԼԱՐ

ՊՕԷՐԿԷՐՏԷՍԻ

ՄԻ-ԷԼԷՖ ԲՕՆՍՕՆ ՏԻՒ ԹԷՐԱՑ

ՄԻՐԱՊՕ ՄԱՎԼՈՒՆԱՍԸ

Նիհաեէթ մուճիպի իսթիզրապ պիր մէրագ գալպինի բահաթը, իթմէկէ պաշլատը։

Սիմօն Բապուրտէնի Ղէրէտտէ կէօրտիւկիւնիւ տէրիսաթը իթմէք իսթէմէքտէ իտի։

— Հայտի պագալըմ սէօզ վէր, պիզիմլէ թատամ իտէճէ՞քմիսին - տէտի Նիգօլա Պիւթէն։

— Բէք էեի, մատամ քի էմրինիզ էօյլէ տիր, պէն տէ բէտտա իթմէմ - ճէվապ վիրտի Սիմօն։

Մէրատպօտան Պօմա գատար անճագ պիր չարեէք միլ մէսաֆէ պուլունմագտա իտի։

Գիրէր գատէհ պէեազ յարագ իշիլտիքտէն սօնրա, Նիգօլա իլէ էքի գատըն վէ չօճուղուն արապաեա բաքիպ օլուպ, Սիմօն իլէ Բապուրտէնին եատա օլարագ հարէքէթի իթմէլէրի գարարկիր օլտու։

Սիմօն հարէքէթի իթտիկի սըրատա, պու ատէմի Նէրէտտէ թէսատիւֆ իթտիկիմի պիլմէլիեիմ տիմէքտէ իտի։

Բապուրտէն եաղը պօեա լէքէլէրինտէն պէրպատ օլմուշ քիլ ըէնկի պիր ղա՞ղ կէյմիշ իտի, աղզընտա պիր բիւրօ-սիկաբ, պաշընատա կէօզլէրինէ տօղրու էնտիրմիշ չուհա պիր գասքէթա պուլունմագտա, վէ կէօզլիւկիւնիւն թէք կէօզ ճամըյլա գըզլարա պագըպ զաեէթ միւսթէրիհ վէ ֆէրրահ պիր հալտէ կէօրիւնմէքտէ իտի։

Սիմօն հէմ եօլունա տէվամ իթմէքտէ վէ հէմ գալէմքարը սէրբաբա նազարը թէտգըգ վէ թէճհէսսիւստէն կէշիրմէքտէ իտի։

Մէմլէքէթ խարիճինէ չըգարըգլարընտա Սիմօն Բապուրտէնէ տէտի։

— Կէօրընիւշտէ եէքտիկէրիմիզէ թէսատիւֆ իլմտիք, արգատաշ։

— Պունա ինանամամ - ճէվապ վիրտի Բապուրտէն։

— Էեիճէ տիւշիւնինիզ...

— Ֆօղրուսու - թէքրար իթտի գալէմքեար - հէր կէօրտիկիմ ատէմլէրին սիմալարը կէօզիւմ էօնիւնտէ իսէ տէ, սիզէ ասլա թէսատիւֆ էթմէտիմ զանն իտէրիմ։

— Հէր նէ տախի օլսա, սիզ Մարսիլեալըսընըզ, տէկիլ մի։

— Էվվէթ։

— Օ հալտէ մավունամա կէշմիշսինիզ էլպէթթէ։

— Էվվէթ, լաքին պիր շէյ տիր, լաքին էկէր սիզ տէկիլ իսէնիզ, թէսատիւֆ իթտիկիմ ատհմէ թըպգը պէնգէօրսունուզ։

— Քիմէ՞։

— Ալթը այ մուգատատէմ կիճէեի խանէմտէ կէշիրէն պիր ատէմէ։

— Պա՛հ - տէտի Բապուրտէն գայտըզըգլա։

— Հաթթա սէյեար պիր թաճիր եանի կէզտիրիճի իտի։

— Նէ՞ կիւզել սէնաաթ՞ - տէտի գալէմքեար։

— Սահիհ տիր քի օ ատէմ սագալը իտի - տէեի թէքրար իթտի Սիմօն։

— Օ թագտիրտէ պէն տէկիլ իտիմ, զիրա պէն ասլա սագալ թաշըմամըշըմ, զաթէն սագալ սըճագ թուրթար։

Բապուրտէն էլլէրինի ճէպլէրինէ գօեարագ եիւրիւմէկէ տէվամ իթթի։

Պու սուբէթլէ Պօմա Միւվասէլէթ իթտիլէր։

Նիգօլա պիր չարեէք սաաթլըգ մէսաֆէ անլէրտէն իլէրի կիթմիշ իտի։

Կէնճ տուլ քէնտիսինէ թախսիս օլունան օտատա իսթիրահաթ իթմէքտէ օլուպ, մատամ Պիւթէն իսէ խըտմէթքեար գըղա սուֆրաեը հազըրլամասընը էմր իթտի, վէ զուրուպա կիրմէք իւզրէ օլան կիւնէշին սօն զիեալարըյլա թէնվիր իտիլմէքտէ օլան չու քիչիւք խանէտէ պիր չէնլիք հալ ու ալէաեիմի կէօրիւլմէքտէ իտի։

(Տէվ-Դ)

Մասամբ Պարոն Օգոստոս թարգմանութեան, դրթլեղա տիւշար օլան էեալէթ-լերուէն եազըլըպ, զազէթալարլա նէյր օլունան պիր իթահրիրաթտա պէր վէճճի աթի պէեանը մալիւմաթ խուլմիշ տիր։

Հէր թարգմա հիւքմֆերմա օլան դրթլեդ, բէք չէտիա իսկ տէ, թէմ ըէֆգա նամ մահէլլէ օլան մէշհուտա-թըմ, սաեիր մահէլլէրէ գրեաս գապուլ իթմէզ սուրէթտէ տիր, օրտաա պիր չօգ ֆամիլեալար կէօրտիւմ քի, էֆրա-ար քեամիլէն չբրել չբպլագ տրբլար, պիչարելէր պիր իքի կիւն օլսուն քսրն-մագ իւզրէ, խանէլէրինին իչէրիսինտէ պուլունան տիշալ քէրէսթէէի եբգրպ եագմաեա մէճպուր օլուեօրլար, Գոլ-գոմրագա գարիեէսինտէ պիր խանէտէ 7 քիչի մէճալսրդ եամրպ գրմրլտանա մաեօրլար իսի, քեօյլիւլէր էքմէք պուլ-մագ իչիւն գարիեէլէրինի թէրք իտէ բէք, սիւրիւ սիւրիւ գալչեօրլար, ֆալ-լա օլարագ պէյնել էհալի հումմա տա-խի զուհուր իտիպ, բէք չօգ խասարը մուճիզ օլմագտա տրը, մէղքիւր իլլէթ գրթլեդ օլմաեան տիկէր բէք չօգ մա-հէլլէրէ սիքրաեէթ իտիպ, Նիժնի-Նով-կօրօտ չէհրինի տախի խսթիլա իթտիկի «Կրաժտանին» զազէթասընտա եազըլմըշ տրը։

Թէաւիեէ միւհթաճ օլան խասթա-լարըն քէսրէթինէ պինատէն, չէհրին էյ-լէնճէ մահէլլէրի խասթախանէէ թէպ տիլ օլունմուշ տուր։

Բէնզա չէհրինտէ նէյր օլունան «Վէ-տէմօսթի» զազէթասը տիւօր քի, «չէհ-րիմիզտէ իլլէթի միւսթէվիեէ քէմալի չիտտէթլէ հիւքմիւնիւ իճրա էյլէօր, պիր չօգ ֆամիլեալար թիֆօեա թու-թուլտուղու հալտէ, մէէմուրինի մա-հէլլիեէ խասթալըղը տէֆ իթմէքտէն ահճզ գայմըշլար տրը, հայվանաթըն եէմֆրգրտանրնա կէլինճէ, «Նովօսթի» զազէթասը, եալընըզ Թամազօֆ էեալէ-թինտէ ահ գալան հայվանաթը 250 000 ատէտ թախմին իթմիշ տիր։

Գունլարը մուհաֆազա իչիւն, այտա 1.250.000 բուպլի լազըմ տրը։

Վէրօնցէն էեալէթինտէ պիր չօգ հայվանաթըն թէլէֆ օլտուղու, բէսմի խապէրլէր ճիւմլէսինտէն տիր։

Վալիի մէմլէքէթ, մահէլլի մէճլիսի-նէ հայվանաթըն մուհաֆազասը իչիւն, պազը թէտապիր իթթիխազընը թէք լիֆ իթմիշ իսէտէ, զարուրէթի ումու-միեէ հասէպի իլէ պիր չէյ եաբըլամա-մըշ տրը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԳՈՒՇ ԱՏԱՍԸՆՏԱՆ

Վէլատէթի պահիրիւստաէթի Հազ-բէթի Շէհինշահի միւնասէպէթիյլէ, Գուշ-ատասը հիւքիւմէթ գօնաղընտա, պաշ քեաթիպ Հայրապետեան Խ. էֆ-ճանիպինաէն գրբատաթ օլունան նութ-գուն սուրէթի տիր։

Զիեայի մէրհամէթ, մէշրրգը քէրա-մէթաէն սուտուբ, բէրթէվի ինաեէթի, ուֆուգու ատալէթտէն զուհուր իլէ, պիլհիւմլէ զիյրի ատսթանը, հաթթա էհ-լի Ֆրէնկիսթանը, հէր ան զարիգի լեճ-ճէեի հայրէթ վէ սուրուր իթմէքտէ օ-լան, մէթպուու մէշրուու ժուֆախա-մրմրդ Շէվքէթլու, Մէհապէթլու, բէք սէվկիւլիւ Բատիշահը Ֆարուգ իւշշիեէմ, Շէհինշահը Վէլիյիւննիեէմ, Շէհրիեա-րը Համիտիւլխըրատ, Հիւքմտարը մէլէք-միսալ, Գէօեիւք Սուլթան, իպնիւս Սուլթան իւս Սուլթան, էլ Ղազի ԱԳՏԻԻԼ ՀԱՄԻՏ Խանը սանի էֆէնտիմիզ հազ-բէթլէրինին, պիրաֆիհի Խալիգ իւլվիւ-ճուա, սիւլտէյի Թահիրէյի ճէլիլէյի էճատատը մուազզամլարընտան բանիհա-տէյի ալէմի չուհուա, վէ մէֆխէրէթ էֆդամի քէհվարէյի վիճուա պուլրուլ-տուղունուն Թամմէլլինճի սէնէսինէ միւ-սատրֆ բուղու մէյմէնէթենատուղու Հազ-բէթի Շէհինշահիլերի, իշքէ պու կիւն տախի, պիլուրֆիհի Թաալա չերէֆ իտ-բաքլէ, տատեիլիմիւլիւք վէս Սէլամթիյն, տազէմիւլ Խիլէֆա վէլ Խավագիյն, էն պէօեիւք բէտերի միւշֆիգիմիզ էֆէն-տիմիզ հազրէթլէրինէ օլան մուհապպէթ վէ մէֆթունիյեէթի գալպիեէմիզ տէ-լալէթ իտէր ալատիմի զահիրէտէն օլ-մագ իւզրէ, ճիւմլէմիզ եէքտիլ վէ եէք-զէպան, թատպիմաթը լաեըգա վէ թէք-բիմաթը ֆարիգա իլէ, շէվգ ու ինպի-սաթէ կէլիպ, Թահմիտ վէ Թահտիսի Նիյմէթի Վէլիինիյմէթի պիմիննէթ, իյֆայի մէրասիմի թէպրիք ու թէէննի-եէթ, Խաքիբայի Մէրահիմ իհթիվայի հազրէթի խիւսրէվանէլէրինէ արզը մին-նէթտարի, իպրաղը տասրը ուպուտի-եէթքեարի, վէ իճրայի շէհր աեինի պիւհթերին իտիեօրուզ։

Վէ չիւնքի, ախասը ամալը ճէնապը Միւլիւքանէլէրի, տեվլէթի էպէտ միւտատիմ Օսմանեանընն, սատատթլէ իրթիֆաի շան ու շէվքէթի։ սելամէթլէ էրթիգայի Սալթանաթ ու սալազէթի գազաեասընա ճիտտէն միւնհասը պու-լունտուղունա մէպնի, թէվֆիգաթը ի-լահիեէ, գօմանտայի էֆլաթունիյեէ սաեէսինտէ մուվաֆֆագ պուլրուլտուղ-լարը թէրաղ զրեաթը հազրբէեի մէշ-քիւրէ իլէ, իլա մաշատալահ, մէմալիքի մահրուսէթիւլմէսալիքի Շահանէլէրինէ հէր վէճհլէ զրպթէ պախշայի ճիհան, վէ մէէսիրի ասրը մատատալէթ հասրը ալէմրէսէնատանէսիյլէ, թարիխի ուժու-մի սահաեիֆինի հագբգաթէն թապան պուեուրակէլէն, պէօյլէ պիր Սուլթանը զիյշան, Խագանը ագիմիլիւնվանըմզը Թահթը հիմաեէ վէ Թապիիյեէթի ա-տիլանէսինտէ, զիյրի ճէնահը միսթէլ-զիմիւլֆելահը ագիլանէսինտէ, միսա-տատաթը մէրզուպէ, հիւրրիեէթի վիճ-անիեէ, սէրպէսթիի իճրատի Նաեինի մէգհէպիեէ, վէ Նուրսու միւտէվվերի մե-տէնիեէ իլէ եաշամագտաեըդ։ Էվվէթ, ճէնապը Հագգա շիւքիւլլեր օլսուն քի, ճիւմլէմիզէ պախշաեիչի հիւքմէթնիւմա-եիչի օլան, Թաճատարը ֆարուգճահ, Միլք-տարը հիքմէթ ակեահ Վէլիինիյմէթ պի իմթինանրմրզ, եէկեանէ իսթինատկեա-հրմրզ Շէվքէթմէտպ էֆէնտիմիզ հազ-բէթլէրի, պու կիւնքի կիւն, ասքէրի, միլքի նօգթաեի նագարբնճա, պիր միւմթազիյեէթի ֆէվգէլատէ իլէ, միլք ու միլլէթի Բատիշահլէրինի մանէն ու մատտէթէն պախթիեար իտիպ, ար-թըզ պուլնտան պաշգա իւմիտ, պուլ-տան պաշգա նէճաթ ու իսթիմատատ թէսավվուր ու թէֆախխուր օլմանամագ իտուկինի իթիրաֆ իթմէք, միսպալա-գա տէկիլ, մահզանիյմէթշինասլըղմըզը թէէեիտ իթմիշ օլմա՞զմրեզ։ զիրա, «Էս Սուլթանու Զըլլուլլահի եէվա ի-լէյհի քիւլլիւմմալուումիյն։»

Հէման, ճէնապը Վաճիպ իլ վիճ-ճուա, վիճուտու ագտէս, վէ բիւր սուտու Հիւմաեունլարընը, էքտարը քէՖիեէտէն մասուն, վէ էօմր ու իգ-պալ, շէվքէթ ու իճլալը Խիլաֆէթբէ-նահիլէրինի մէմտուա, միւթէեէմին ու մէսուտ պուեուրսուն, Ամին, եա՛ Միւին։

ՆԱՄԱԿ ԲԵՐԱՑԷՆ

Առ Յարգ. Մ. Վրդպ. Ուղուրլեան.

Մանչուրի մէջ հրատարակած յօդուա-ծը, զայրացուցած է մեր հակառակորդն, որ իւր որտին դառնութեան և ատե-լութեան լեղին, մեզի դէմ դարձուցած է ձեր Շուրէյի չորեքշաբթի աւուր թերթին մէջ (թիւ 2036)։ Զեմ դիտեր յարմար ածական մը որ տամ այդ պա-տասխանին, առհաւատչեայ գրաւակա-նը՝ Ուղուրլեանին ազնիւ և քաղաքա-վար բարուց։ Քննագատական յօդուա-ծոց մէջ անձնականութեան վիրաւորիչ նախադասութիւնք, կ'եղծանեն և կը կո-րուսանեն գրութեան արժանիքն ու ի-րաւունքը։ Ես մի առ մի պիտի չը պա-տասխանեմ Ուղուրլեան Վրդ.-ին ծանօթ գրութեանը, վասն զի մեր յօդուածին և ո՛չ մէկ կէտին պատասխանած է։ Յա-ւել կը ցաւիմ որ, Ուղուրլեան Վրդ.-ին այս թիւրիմաց խնդրիս և վիճաբանու-թեան մէջ ի հանդէս բերած արարքն ու խօսքերը իւր սեռին մէջ եղական եւ գայթակղեցուցիչ էին, մանաւանդ որ առաջին անգամն է չզարշուր վարդապետ մ'այսպէս իրաց թողուլ քահանայի վայելուչ ծանրութիւնն, եթէ ինքն այնպիսի բուռն կրիւք ինչած է ի հրատարակ, մենք չենք թերանար մեր պարտուց մէջ, որովհետեւ վէճն իւր սուսումնական նկարագիրն կորոյս, որով պարզապէս մեր անձը վիրաւորող հակառակորդի հետ է մեր գործն, որուն ամբողջ քաջութիւնն եղած է մեր ակնոցները քննադատելը Յարգ. Վարդապետն, կը ներէ եթէ սա հարցումս իրեն ուղղենք որ եթէ մեր կրթութիւնը Գերմանական է իւրն արդեօք Լիբանանեան, Հայկական և Իտալակա՞ն է։ Այսու բարեպատեհ առթիւ Ջերմապէս կը յանձնարարենք Յարգ. Ուղուրլեան վարդապետին կղերականի վայելուչ ծանրութիւն, լեզու, գրութեան ոճ և ընթացք։ Թերևս մենք իբրեւ աշխարհական և անտարբեր ոմն կրնայինք աւելի վիրաւորիչ, տգեղ և ցած գրութեան ոճ գործածել, բայց ո՛չ. այս կերպս անմիտ-բան է մեր կրթութեան հետ։ Հետեւաբար Ուղուրլեանին հետ մեր վէճը աւարտած կը համարինք, քանի որ չէ կրցած մեր գրութեան դիտական եղանակաւ պատասխանել։

ՅՈՎՀ. Յ. ԱԼԱՆ

Բերա, 4 մարտ 92

ԶԲՕՍԱՆՔ

ՄՕԶԱՅԻԳ

Բերացի երկու դպրոցականներ անցեալ կիրակի օրն Բանկալթիի Հայոց գերեզմանատան մէջ, մահուապատ տապանաքարի մը վրայ նստած, հետեւեալ խօսակցութիւնը կ'ընէին։

—Ես աւելի կ'ընտրէի աղջիկ ծնիլ, քանի որ Բերա պիտի ծնիմ եղեր։

—Ի՞նչ տեսակէտով...

—Բերայի մէջ աւելի հոգ կը տարուի աղջկանց դաստիարակութեան քան թէ մանչ տղոց. տես անոնց կանացի արուեստներէ ի զատ, բարձրագոյն ու-

---

)(71)(

ՆԷՐԻՄԱ

ՀԵՂԻՆԱԿ Յ. Մ. ՀԱՃԵՆԱՆ

ՄԱՅՆ ՀԻՆԳԵՐՈՐԴ

— Շատ աղէկ, ես ալ ինչպէս ըսի, պիտի գայի ձեզ ծանրակշիռ խնդրոյ մը համար խորհուրդ հարցնել։

Պարոն Յովսէփ զարմանօք երեսս նայեցաւ, այն ատեն Թէօֆիլին հետ ըրած կարգադրութիւններս բոլոր մանրամասն պարագաներուն պատմեցի։

— Յիսուն ոսկոյ համար ըսաւ հինգ հարիւր ոսկի արժէք ունեցող տուն մը գերեալի առնելը պարզապէս խարդախութիւն է, իսկ եթէ յիրաւի վեհանձնօրէն բարեկամութիւն մը պիտի ընէ, այդ Թէօֆիլ ըսած մարդդ, իւր տալիք ապահովագիրը յունաց եկեղեցոյ Թաղականաց տոմարին մէջ նախապէս արձանագրել թող տայ այն ժամանակ իրապէս ապահով կրնաս ըլլալ, բայց չեմ կարծեր որ քու Թէօֆիլդ այս առաջարկութիւնը ընդունի, ինչ որ է, փոքրիկը ուր է, հիմայ Միմինա անհամբեր վերադարձիս կը սպասէ։

Աղջիկս օրօրոցէն հանելով պէտք եղած ճերմկեղէններովն Յովսէփին յանձնեցի, և չեմ գիտեր ինչ նախազգացումէ մը դըրդուելով, յարեցի։

— Եթէ բացի ինձմէ ով որ ալ ըլլայ և գայ աղջիկս ուզէ, միտքս։

— Ինչպէս քաւ պարոն Յովսէփ, միթէ մերթ ընդ մերթ փոքրիկը տեսնելու չպի՞տի գաս, շիտակը քեզ լսողը կարծէ թէ երկար ճամբորդութեան մը պատրաստուած ես։

— Ամենևին ըսի, միայն թէ մարդ չգիտեր վայրկեանէ վայրկեան ինչ պիտի պատահի։

— Հապա եթէ նոյն իսկ ամուսինդ գալով տղեկն ուզէ՞։

Այն ժամանակ մատանիս ցոյց տալով ըսի։

— Մինչև որ ո և է խնդրարկուի ձեռք այս մատանին որ չտեսնէք, աղջիկս մի յանձնէք։

— Անհոգ եղիր տուած պատուերէդ մաղիւ չափ չպիտի շեղիմ ըսելով, Սոֆին գիրկըն առած մեկնեցաւ։

Կէս ժամ վերջը Թէօֆիլ եկաւ, պարոն Յովսէփին տուն տուածին համեմատ ինձ տալիք ապահովագրին եկեղեցոյ Թաղական տոմարին մէջ արձանագրուիլը պայման առաջարկեցի, Թէօֆիլ առանց վարանման և սիրով առաջարկած պայմանս ընդունեց, ուստի միասին Թաղականաց ներկայացանք, ուր պաշտօնական վաւերացեալ ապահովագիր մը ստորագրելէ և Թաղային տոմարին մէջ արձանագրուելէ յետոյ, Թէօֆիլ յիշեալ պաշտօնագիրը ինձ յանձնեց, ասկէ վերջը կալուածոց պաշտօնատունը գացինք ուր ամուսինս մեզ կը սպասէր, անդ տունս Թէօֆիլի անուան դարձուցի գործողութիւնն աւարտելէ յետոյ երբ կալուածոց պաշտօնատունէն մեկնեցանք արդէն ժամը իրիկուան ինը անցած էր, այսու հանդերձ ամուսինս նոյն օրն իսկ կուզէր վարձելիք գաղինօյին ատակը վճարելով գործը լմնցուցնել, ուստի Ղալաթիա վերադառնալով Գաւառանթինա փողոցը ընդարձակ դաղինօ մը մըտանք, Թէօֆիլ սպասաւորանին առջև կեցող մարդու մը հետ քանի մը խօսք փոխանակելէ յետոյ, եկաւ ըսաւ թէ խանութին տէրը որ Բէնտիք կը բնակի, հիւանդ ըլլալուն երկու օրէ ի վեր Պօլիս չէ իջեր, և թէ խանութը վարձել ուզող ուրիշ մէկը այսօր Բէնտիկ գացեր է, ուստի յարեց պէտք է որ մենք ալ այս իրիկուն Բէնտիկ երթալով կանխենք այդ մարդը։

— Լաւ քաւաւ ամուսինս, Աննիթա միայնակ կրնայ տուն վերադառնալ, դժբաղդաբար Սոֆին մինակ չենք կրնար թողուլ, սպա թէ ոչ միատեղ գալով մեզ հետ փոքր ինչ կզբօսնուիր։

Զբօսական պտոյտ մը ընելու առնլով, ութ տասն օրուան համար Սոֆին բարեկամուհիներէս միոյն քով թողած ըլլալու գըրուցեցի, ասոր վրայ որոշուեցաւ միասին երթալ, ուստի Թէօֆիլ անմիջապէս Բէնտիկ գացող յուկանաւ մը գտաւ և քիչ մը ուտեստ պատրաստելէ յետոյ երեքնիս միատեղ նաւակաւ մը յիշեալ նաւը գացինք որն որ ժամը տասներկուքին միջոցները առագաստները պարզելով ճամբայ ելանք։

— Մնացածը հասկցայ ըսաւ Պարպա Գէոստանթի, դքեղ մէջտեղէ բառնալէ յետոյ տունը վաճառելով ոստակը մէջերնին պիտի բաժնեն եղեր ոհ ապիրատները, աղէկ միտքս եկաւ Թէօֆիլին տուած ապահովագիրը հնչ եղաւ։

Այս հարցման վրայ Աննիթա շրջագեստին կուրծքի կոճակները քակելով ի զուր փնտռեց ապահովագիրը որ միշտ կուրծքին վրայ կը պահեր. սակայն թուղթը չկար։

— Գողցեր են կակաղեց, այն անիծեալ Թէօֆիլը նուազած պահուս ապահովագիրը գողցեր է։

— Այդ բան մը չէ անհոգ եղիր ըսաւ Պարպա Գէոստանթի, քանի որ դու ողջ ես, տունը չեն կրնար ծախել, այս ամենը ես

սումներ կ'ուսուցուին, մինչդեռ մեր Նարեկեան վարժարանը նախակրթարանէ մը տարբերութիւն չունի։

—Իրաւունք ունիս... նոր Խնամակալութիւնը, այս անգամ աղջկանց արուեստանոցին ուսման հինգ դասարաններէն երկուքը ջնջեց, որպէս զի այդ ծախքը մեր վարժարանաց յատկացնէ. սակայն առջի օրուան «Հայրենիք» այս կարգադրութեան դէմ կրակուրոց յօդուած մը հրատարակած էր, որուն մէջ կըսէր թէ՝ «աղջկանց ծնողք պիտի պարտաւորին իրենց աղջիկներն «քաշելով» արուեստանոցէն, զանոնք նետել մարապետներու գիրկը»։

—Էյ յա՛ւ, գոչեց մէնոը, հազարաւոր մանչ տղաքներ որ մինչեւ հիմայ նետուեցան և կը նետուին բաթէրանեբու գիրկը, զանոնք չե՞ն տեսներ։

—Ոչ, քանի որ ուրիշի աչքով տեսած, և ուրիշի լեզուով գրած են։

* * *

Ցագիր վէ պիչարէ գատընը պիրի, էվէլքի կիւն պիր միւթէպէր զաթը խանէսինէ կիտէրէք, եէնի դաբու հարիգ. զէտէկեանընտան օլուպ, իւչ նէֆէր մագսըմլարը իլէ պիր պօսթան գուլիպէսինտէ սրղընմըշ օլտուղունու վէ ճիւզի էշեասը եանկընտա եանարագ, պիր գապա խասրը բարչասը իւզերինտէ եաթտըգլարընը արզ իլէ մէրհամէթինի խթիրհամիաեր։

—Օրտա իեանէ գօմիսիօնունա նէեէ՞ կիթմէտին։

—Կիթտիմ եավրում, կիթտիմ....

—Էյ նէ՞ տէտիլէր....

—Տէտիլէր քի պէքլէեին հէլիսի թօբլանընը քի սօղրա պիրտէն տաղըտաճագլարըմըշ, էյ պիլմէմէվլատլարըմըն գաչ կիւն աճլըղա տաեանապիլէճէքլէրինի քի օնա կէօրէ պէքլէեէ իտիմ։

—Շիմտիեէ գատար թօբլանանը տաղըթմա՞եօրլար մը։

—Եօգ, օ բարալարը պաղդա պիր նանկընա սու եէթիշտիրմէք իչիւն սաղլաեօրլարըմըշ։

* * *

Երէկ, Սամաթիոյ լուսահոգի ընկերութեան գաղինօյին մէջ երկու բարեկամներ կը խօսակցէին, նոյն միջոցին ցրուիչ մը կիրակնօրեայ «Հայրենիք»ը բերելով այդ երկու անձանց սեղանին վրայ դրաւ։

Այս պարոններէն մին մեքենաբար թերթը ձեռքն առնելով, «հինգերուն ու նորերուն բարեպաշտութիւն» կարդաց։

—Հինգերուն նորերուն բարեպաշտութիւն ի՞նչ ըսել է։

—Տէմիրճիպաշեանն է գրելը ըսելով, սկսաւ կարդալ։

Մենք այդ խայտառակ հրատարակութիւնը ասա կրկնելով, չենք ուզեր մեր ընթերցողաց պժգանք ազդել. այլ յիշեալ պարսնոներուն խօսակցութիւնը կը շարունակենք։

—Պէ՛ ախպար այս մարդը բոլորովին թռուցեր է, այս ինչ խայտառակ հրատարակութիւն, և այս խեւին կեդրոնական վարժարանին մէջ ուսուցչութիւն ընել կուտան դեռ, որուն արտադրած շրջանաւարտ Զօպանեաններն ալ ամեն օր աչքերնուն դէմն է։

—«Հայրենիք»ի խմբագրութիւնը ինչպէ՞ս կը հիւրընկալէ այս սեռակ անամօթ գրութիւն։

—Խմբագրապետը միթէ յօդուածագրէն խելացի՞ է. ըստ իս, Եղիան՝ Արփիարայ համեմատելով, տօնելի սուրբ մը կրնայ համարուիլ։

Հ.

ԹԷԼԵԿՐԱՖԼԱՐ

Պէրլին 19 մարտ.—«Գրօյց Ցայթունկ» զազէթասը, պաշ վէքիլ գօնթ Գաբրիվինին իսթիֆասը հավատիսինի նէշր իթմիշ իսէտ, իշպու հավատիս, պաշդա թարաֆտան թէէեիա օլունմամըշ տըր։

Տիկէր զազէթալար իշպու իտտիանընը սըհհէթինճէ թէրէտտիւտ կէօսթէրմէք. էտ, վէ պուհրանը վիւքէլանընը Մ. տը Զէտլիչին իսթիֆասընա միւնհասըր գալմասը արզուսունու իզհար իյլէմէքտէ տիրլէր։

Պէրլին 19.—«Նացիօնալ Ցայթունկ» զազէթասը, գօնթ Գաբրիվինին իսթիֆասընը իթա իթմէեիպ, եալընըզ Մ. տը Զէտլիչին թարաֆընը իլթիզամ իթմէք նիյեէթինտէ պուլունտուղունու սեօյլէմիշ իտուկինի, մէվսուգէն ըիվաեէթ իտիեօր։

Ռօմա 18.—Մէճլիսի մէպուսան, եէտի սէնէ վատէլի խազինէ թահվիլաթը իհտաս վէ իխրաճըյլա, նէզարէթի միւխթէլիֆէ պիւտճէլէրինճէ պիր Թաադըմ թաատիլաթ իճրասը խուսուսլարընը, ըէյի խաֆի իլէ գապուլ վէ թասվիպ իյլէմիշ տիր։

Տվիսպուրկ 18.—«Հանրի» նամ ըմօր.քէօր վաբօրունուն Հօշֆէլտ նամ մահէլլ գուրպիտտէ գազանը բաթլաեարաղ, 6 քիչի թէլէֆ օլմուշ վէ վաբօրուն սահիպիտէ էօլէնլէր միեանընտա պուլունմուշ տուր։

Բէթերսպուրկ 19.—Ախիրէն ինչա օլունմուշ օլան իւչ գաթիր պիր խանէ տիւն եըգըլըպ, ամէլէտէն 13 քիչի էնգազ ալթընտա գալմըշ տըր։

Պէրլին 18.—Անատօլու շէմէնտիֆէրինին իգմալը ինչաաթը իչիւն, իդթիզա իտէն սէրմաէէնին մէվսուա օլմասարզընա տաեիր «Էնտէրանատա Պէլթ» զազէթասընն նէշրիեաթընը, «Նօրատայ չէ Ալկէմայնէ Ցայթունկ» զազէթասը զաթիէն թէզրիպ իտիեօր։

ԱԶԴ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Ա Զ Դ

Եէտի-Գուլէի Ս. Փրկչի Ազգ. Հիւանդանոցի վագըֆներէն ի Կ. Պոլիս, Նշանը փողոց թիւ 67 պարտէզով տունը, որ կը պարունակէ վեց սենեակը ընդամէնը 310 կանգուն դեռին, և որոյ ամսական վարձքն է 260 դահեկան, այս անգամ կէսը մահլիւլ ինկած ըլլալով՝ աճուրդի դրուած է։

Ուստի գնել փափաքողք, ներկայ թուականէս մէկ ամիս պայմանաժամու մէջ, պարտին դիմել ի դրասենեակն Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան ի Կ. Պոլիս Մեծ-Նոր-Խան, միջնայարկ թիւ 49։

Կ. Պոլիս 5 մարտ 1892

ՍԱՐՍԱՖԻՑԵԼ

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1892 Մարտ 9, սաաթ 4

Էսկ. ՌՈՒ. միւպէտտէլէ. սէրի 8

Տիւն ազչամ գափանտը.	20 37
Պու սապահ աշըլտը...	20 37
Էն եիւքսէք ֆիեաթ..	20 39½
Էն աշաղը ֆիյաթ....	20 33½
Սէրի Ա. .... Ի. Լ.	45 81
» Պ. .... » »	27 12
» Ս. .... » »	19 12
Թահվիլաթը Օսմանիյէ..	75 23
Էն եիւքսէք ֆիեաթ..	74 35
Էն աշաղը ֆիեաթ...	74 10
Թասֆիյէ.....	21
Շըմէնտըֆէր.... ֆր.	73
Օպլիկասիօն Թրամ. գ.ք. ֆր.	504
Իսթիլանճ 8 կիւնէ. Լ. Օ.	300
» 1 այա. »	500
Գօնսօլիտ ըէբօրու....	
Օսմանիյէ » .. Ըէբօր	
Շըմէնտըֆէր » .. Տէբօր	

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ

Իսթանպօլ պանգասը Ի. Լ.	4 6
Սօսիէթէ ժէնէրալ.. »	4 6
» Օթ. չանժ է վալէօր »	4 10
Գրէսի ժէնէրալ օթօմ. Լ. Օ.	7 10
Թրամվայ.....	6 5
Ըէժի..... գ.ք.	15 31

ԵՈՒՆԱՆ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Իսթիգրազ 8% .... ֆր.	310
» 4% .... »	
Պանգ Նասիօնալ.... »	400
Լօրիօմ..... »	90

ԱԴՃԷ ՖԻՆԱՆՍԱՐԸ

Օսմ. լիր. 100 գլ. առն Ղը. Փ.	
Սիմ մէճիտիյէ.....	108 14
Մէճալիք.....	98
Պէշլիք.....	102
Սալթ:ըդ.....	102 20
Ինկիլիզ լիրասը.....	110 4
Ֆրանսըզ »	87 19
Ռօլ.....	89 30
Գարպոն գաեիմէսի...	9 2

ԳԱՄԲԻՈ

Լօնտրա.....	110 10
Փարիս.....	22 85
Ֆրանգ.....	
Ֆիօրին.....	10 75

Մարտ

ՏՕԳԹԷՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆԴԻ

Թէտավիի խուսուսի, իլէթի էֆրէնտիեէ, վէ ալէաթք թէնասիլիէեէ տաեիր. Գալաթատա քէօբրիւ պաշը, նիւմէրօ 5։

ՃԷՐՐԱՀ ՄԻՍԱՐ ՎԱՆԼԵԱՆ

Կէտիք բաշտաա, Գալի Բաշա եօղուչունտա, Աբալընը սօգաղընտա 12 նիւմէրօյու խանէտէ. հէր կիւն սապահտան սաաթ 5 է գատար, վէ 5-էն սօնրա Բաբմագ Դարուտա էճզախանէյի Սուլթանիաէ, միւբաճաաթ իսէն եաբալըլարը թէտավի իթմէքտէ օլտուղու իլան օլունուր։

ԼԱՎԸՆԻՐ

ՏԷ

Ֆ Ա. Մ Ի Ճ Լ

Ֆամիլիալար խթիգպալի նամ չիրքէթի միւթէգապիւլէյի թէէմինիյէ, սէրմ եէլէր թէշքիլի իչին, Ֆրանսա ատվէրթինին նէզարէթի վէ հիմաեէսի թահթընտա իյֆայի մուա մէլաթ իյլէր։

Շիրքէթին մէրքէզի խարէսի Ֆրանսա Լիօն շէհրինէ, Ռէբիւալիք ոգդագ, Նիւմէրօ 61։

ԹԷՄԻՆ ՕԼՈՒՆԱՆ ՍԷՐՄԱԵԷ

100,000,000 ՖՐԱՆԳ

«Լ'Ամվընիր աէ Ֆամիյլ» շիրքէթինին Տէրսաատէթ աճէնթէլիկի, 1884 քանունի սանի իպթիտաընտան պաշլամըշ տըր։

Ֆաղլա մալիւմաթ ալմագ, վէ շիրքէթէ հիսսէտար եաղըլմագ արզուսունա պուլունան, Տէրսաատէթաէ Պաղչէ-Գարուսունա Շէյխիլ Իսլամ խանընտա 11 նիւմէրօյու օտաստա մուգիմ ամճէնթէսի Թէլլայեան Բարսէգ էֆէնտիեէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր,

պիտի կարգադրեմ, առ այժմ պէտք է քիչ մը հանգստանաս.. կեցիր տեսնեմ, այս տեղ չոր մամուռներ ըլլալու է։

Գօստանթի հիւղին հեռաւոր մէկ անկիւնը դիզուած մամուռներէն գիրկ մը բերելով տախտակամածին վրայ անկողին մը յարդարեց։

—Ահաւասիկ լաւ անկողին մը յարեց, անմիջապէս պառկէ քնացիր, վաղն առաւօտուն Աստուծով ամէն բան կարգին կը մըտնէ, ես անգամ մը երթամ նաւակս աչքէ անցնեմ, առաւօտուն կանուխ կը վերադառնամ։

—Ի՞նչ, միթէ դիս մինա՞կ պիտի թողուս հայր իմ։

—Օդը բոլորովին հանդարտեցաւ, ես թուզլա երթալով քեզ պէտք եղած կահ կարասին պիտի բերեմ, մինչև երթուդարձս դու հանդարտ քնացիր։

—Ոհ, այս ամայի կղզոյն մէջ մինակս կը վախնամ հայր իմ։

—Վախնալու ինչ կայ աղջիկ, երկու ժամէն դարձեալ պիտի գամ, ասկէ զատ մեկնելէս յետոյ աւասիկ սա կոճղը հիւղին դրան իբր մոյթ գործած է ըսելով, կաղնիի կիսայրած կոճղ մը գլորեց դրան առջև և լապտերին ճրագին կէսը կտրելով վառեց, ու հալուցքէն կաթիլ մը տախտակամածին վրայ կաթեցնելով վառած ճրագը փակցնելէ վերջը, լապտերն առնելով մեկնեցաւ հիւղէն։

Ծերունի Աննիթան նոյն դիշերը չատ դէշ անցուց, հազիւ թէ հոգնութենէն աչքերը դոցուելով մրափել կը սկսեր, ահռելի երազէ մը ընդոստ կարթնար, վերջապէս առաւօտեան մօտ բոլորովին խանջած քունը տարաւ։

Արշալուսոյն, Պարպա Գօստանդիի զըուարթ ձայնն առնելով անմիջապէս տեղէն ցատկեց ելաւ։

—Բարի լոյս աղջիկս կըսէր դուրսէն Գօստանթի, ծերուկ հայրիկը եկաւ, շուտ բէր դուռը բաց վասն զի չափէ աւելի բեռնաւորուած եմ։

Աննիթա կոճղը մէկ կողմ գլորելով հիւղին դուռը բացաւ. Պարպա Գօստանթի կահ կարասեօք բեռնաւորեալ դաւանէն ներս մտնալ ուզեց, բայց կռնակի բեռը չը սղմելուն ստիպուեցաւ դեռին իջեցնել, և չափազանց ծանրութենէն ընկճուելով, բեռան հետ գլորուելու հարկադրուեցաւ։

—Օհ, խեղճ հայրիկ գոչեց Աննիթա այլայլած, արդեօք մէկ կողմդ ցաւեցա՞ւ։

—Անհոգ եղիր բան մը չիկայ, սակայն նզովից արմատ, անկողնոյ սաւանին մէջ աման մը մածուն պլորած էի, վախնամ որ ամբողջովին թափեցաւ։

Պարպա Գօստանթի անկողին մը, երկու վերմակ և երկու բարձ, երկու հոգէ պառկասան մը և այլ ամէն պէտք եղած կարասիներ բերած էր, միայն թէ խիստ մաքուր սաւաններու մէջ պլորած մածունը թափելով ամբողջ սաւանները պլչկեր էին, Գօստանթի այս անպատեհութեան փիլիսոփայութիւն տոկալով, թափած մածունը ցուցամատովը սաւաններու վրայէն, կարելի եղածին չափ ամանին մէջ ժողուեց և կարասիները իւր ձեռամբ հիւղին մէջ տեղաւորելէ յետոյ, գոհունակ դէմքով մը նստելով ըսաւ։

—Հիմայ աղջիկս ընդ միշտ այս հիւղակին մէջ չես կրնար բնակիլ, վասն զի ժամէ ի ժամ կրնան ձկնորսներ գալ առտ, ասկէ զատ ամիսէ մը ձկնականատը պիտի լարեն և այս հիւղը ականատին մարդոցն է։

—Ուրեմն պէտք պիտի ըլլայ ասկէ մեկնիլ։

—Ամենեին, կղզոյն ետևի կողմը քարայր մը կայ որուն գոյութիւնը ոչ ոք գիտէ, այս քարայրին մուտքը սեպաձև ժայրեր դուրսէն անտեսանելի ըրած են, ահա այդ քարայրը փոխադրուելով կատարելապէս ապահով կրնաս ըլլալ։

Աննիթայի համար այս մեկնեցութիւնը խիստ ծանր էր, ամայի կղզեակի մը մէջ միայնակ պիտի մնար, կէս վայրենի ձկնորսներու մօտ գաղտագողի պահուիլ պիտի հարկադրուէր, ժանկամարդութեան ժամանակ վարած դրօսալի կեանքը յիշելով, ո՛հ հրանա մրմնջեց և երկու կաթիլ արտասուք սահեցան աչքերէն։

Աննիթայի արտասանած անունը թէև Պարպա Գօստանթի չը լսեց, սակայն արտասուքը տեսնելով ըսաւ։

—Խենթեցա՞ր դա աղջիկ, հոս լալու ինչ կայ, միթէ ես քովդ չե՞մ, ասկէ զատ հաւաստի եղիր, երկար չպիտի տևէ այս կացութիւնդ։

—Միթէ պիտի կարենա՞մ դարձեալ ընտանեաց մէջ դառնալ։

—Տարակո՞յս կայ, գու նախ և առաջ մատանիդ տուր որ երթամ փոքրիկը բերեմ։

—Ահաւասիկ առ, Բերա Գալեօնէի Գուլլուդ Շէրվէթճանէ փողոցը թիւ 13։

—Շատ լաւ, եթէ ուր գտնուիլդ հարցունէն ի՞նչ ըսեմ։

—Առ այժմ բան մը մի ըսեր երբ պէտք ըլլայ ես կիմացնեմ իրենց։

Շատ լաւ ըսելով Պարպա Գօստանթի նաւակը մտաւ և առագաստները պարզելով դէպի Գալիս ճամբայ ելաւ։

Աննիթա նաւակին մինչև աներևոյթանալը ծովեղրը կեցաւ յետոյ հիւղը մտնելով իւր զաւակը սրտին վրայ սեղմելու անհնարին տենչով Պարպա Գօստանթի վերադարձին սպասեց։

(Շարունակ.)